

Jakarta, 16 September 2016
No. 3964 /F30120/2016-S6

Lampiran : 1 (satu) lembar
Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter Satgas – WO Laycan 18 – 20 September 2016,
Trayek Tg. Uban/Dumai/Sei Pakning – Siak**

Yang terhormat,
SHIP OWNER / SHIP BROKER

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) set Satgas – WO yang akan disewa secara spot charter, PT Pertamina (Persero) Marketing Directorate - Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

TERMS & CONDITIONS

1.	Vessel Needed	:	1 (one) Set
2.	Type of Cargo	:	Clean Oil Product / White Oil (Premium, Peralite, Pertamina Plus, Solar)
3.	Cargo Quantity	:	± 3,000 KL (Charterer's Option Up To Full Vessel Capacity But Always Subject To Permissible/Safe Restrictions of Both Ends)
4.	Voyage	:	3 (three) Voyages (Charterer's Option)
5.	Trayek (Charterer's Option)	:	Dumai – TBBM Sei Siak, atau Sei Pakning – TBBM Sei Siak, atau Tg. Uban – TBBM Sei Siak
6.	Laycan	:	Voyage 1 : 18 – 20 September 2016 Voyage 2 : (consecutive voyage) Voyage 3 : (consecutive voyage)
7.	Charter Hire	:	In Rp/Liter (Including Withholding Tax, Port Cost and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)
8.	Payment	:	14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received
9.	Charter Party	:	Asbatankvoy
10.	Transport Loss	:	Max. 0.07 % (Unavoidable loss only)

OTHER TERMS & CONDITIONS

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp/Liter)
2.	Q88/Ship Particular
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate, Bollard Pull Cert., dan sertifikat lainnya
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain)
5.	Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg C

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

Jadwal Closing/Penutupan Penawaran	Alamat Email Pengiriman Penawaran
Sabtu, 17 September 2016 pukul 14.00 WIB	arief.risdianto@pertamina.com & vania.pratiwi@pertamina.com

Terima kasih.

Direktorat Pemasaran
Chartering Manager


Pratomo Setyohadi

Kantor Pusat
Jalan Medan Merdeka Timur 1A
Jakarta 10110 Indonesia
T +62 21 381 5111, +62 21 381 6111
F +62 21 384 6865, +62 21 384 3882
www.pertamina.com

LAMPIRAN**SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL****TUG BOAT**

NO	DESCRIPTION	TUG BOAT
1	TYPE OF TUG BOAT	: SINGLE/TWIN SCREW
2	YEAR OF BUILT	: 1987 UP
3	HORSE POWER	: MIN. 1000 HP
4	SUMMER DRAFT	: MAX. 4.0 METER
5	LOA	: ABOUT 30 METER
6	SERVICE SPEED :	
	- FREE RUNNING	: 8.00 KNOTS
	- TOWING (INBALLAST)	: 6.00 KNOTS
	- TOWING (INLADEN)	: 5.00 KNOTS
7	BOLLARD PULL/TOWING HOOK CAP	: ABOUT 14 TON
8	FIRE FIGHTING	: ACCORDING TO SOLAS '74
9	FENDER	: RUBBER/TIRE ATTACHED
10	FLAG	: INDONESIA
11	LOADING PORT	DUMAI / SEI PAKNING / TG. UBAN (1 LOADING PORT)
12	DISCHARGING PORT	TBBM SEI SIAK
13	UNIT	: 1 (SATU) UNIT
14	CHARTER PERIODE	: 3 (TIGA) CONSECUTIVE VOYAGE
15	LAYCAN	: 18 - 20 SEPTEMBER 2016 (1ST VOYAGE)
16	INFORMATION SYSTEM	: INTERNET ON BOARD

OIL BARGE

NO	DESCRIPTION	OIL BARGE
1	TYPE OF BARGE	: WHITE OIL BARGE/CLEAN PRODUCT
2	DWT (ABOUT)	: 3000LT
3	YEAR OF BUILT	: 1987 UP
4	TANK CAPACITY (98%)	: MIN 3000 M ³
5	GRADE OF CARGO	: MIN. 2 (DUA) GRADE (PREMIUM, PERTALITE, PERTAMAX PLUS, SOLAR)
6	CARGO PUMP	: MIN. 2 (DUA) UNIT
7	LOADING RATE	: MIN. 200 KL/JAM
8	DISCHARGE RATE / PRESS	: MIN. 200 KL/JAM/GRADE OR 3 KG/CM2
9	BALLAST TANK	: REQUIRED
10	DRAFT	: MAX. 4.0 METER
11	L.O.A	: MAX. 80 METER
12	FIRE FIGHTING EQUIPMENT	: SOLAS 1974
13	FENDER	: RUBBER/TIRE ATACHED
14	FLAG	: INDONESIA
15	UNIT	: 1 (SATU) UNIT
16	CHARTER PERIODE	: 3 (TIGA) CONSECUTIVE VOYAGE
17	ALAT UKUR VOLUME CARGO	: VALID, LENGKAP, AKURAT
18	LAYCAN	: 18 - 20 SEPTEMBER 2016 (1ST VOYAGE)
19	UNAVOIDABLE TRANSPORTATION LOSS	: 0.07 PCT
20	INFORMATION SYSTEM	: INTERNET ON BOARD